Voor zover de in de artikelen 2 en 4 vermelde doelstellingen niet worden bereikt, mag het forfaitaire bedrag verschillend worden vastgesteld, zulks met inachtneming van het beginsel van de non-discriminatie.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1964.

Voor de Raad
De Voorzitter
G. SCHRÖDER

VERORDENING No. 111/64/EEG VAN DE RAAD
van 30 juli 1964
houdende het vormen van groepen van produkten in de zuivelsector

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening no. 13/64/EEG van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de zuivelsector (1), inzonderheid op artikel 2, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het, ter vereenvoudiging van de toepassing van het stelsel van heffingen, dienstig is overeenkomstig artikel 2 van Verordening no. 13/64/EEG groepen van produkten te vormen ;

Overwegende dat het dienstig is dat elke groep wordt samengesteld uit produkten die uit het oogpunt van het handelsverkeer voldoend vergelijkbare eigenschappen vertonen ;

Overwegende dat voor elke groep een hoofdprodukt moet worden gekozen ;

Overwegende dat het dienstig is als hoofdprodukt een produkt aan te wijzen dat voldoende representatief is voor zijn groep ;

Overwegende dat in beginsel de heffing op de produkten welke deel uitmaken van een groep, gelijk is aan die op het hoofdprodukt ;

Overwegende dat moet worden gevreesd dat een uniforme heffing voor bepaalde produkten kan leiden tot moeilijkheden op de markt van de invoerende Lid-Staat en dat het dientengevolge noodzakelijk is voor deze produkten afgeleide heffingen in te stellen ;

Overwegende dat melkpoeder een zeer uiteenlopend vetgehalte kan hebben en dat bovendien de waarde van een eenheid vet van land tot land sterk varieert ;

Overwegende dat het dienstig is als hoofdprodukt voor de verschillende soorten melkpoeder, andere dan magere melkpoeder, melkpoeder met een vetgehalte van 26 gewichtspercenten te nemen ;

Overwegende dat het dienstig is de heffingen op de verschillende soorten melkpoeder, andere dan magere melkpoeder, vast te stellen op basis van de waardeverschillen tussen het hoofdprodukt en deze andere soorten melkpoeder ; dat het wenselijk is deze waardeverschillen te berekenen uitgaande van het verschil tussen de prijs van volle melkpoeder en de prijs van magere melkpoeder ;

Overwegende dat bij gebreke van een communautaire regeling van het handelsverkeer in de suikersector het verhandelen van mengsels van melkpoeder en suiker, met uitzondering van die produkten welke onder post 04.02 B I vallen, tot moeilijkheden op de markt kan leiden ; dat het ter vermijding van dergelijke moeilijkheden dienstig is de afgeleide heffingen voor deze mengsels te verhogen met een uniform bedrag dat forfaitair wordt vastgesteld ;

Overwegende dat het dienstig is de afgeleide heffingen voor de genoemde mengsels te berekenen op basis van het gewichtspercentage aan melkstoffen, aangezien het suikergedeelte wordt belast met het bovengenoemde forfaitaire bedrag ;

Overwegende dat de produkten welke onder de posten 04.02 A II a) en 04.02 B I vallen in hoofdzaak melkpoeder bevatten met een gewichtspercentage van 17 % vetstof ; dat voor deze produkten de hoeveelheid van de overige bestanddelen verschilt en dat het derhalve dienstig is het heffingsbedrag voor

(1) PB no. 34 van 27. 2. 1964, blz. 549/64.

volle melkpoeder met 17 % vetstof forfaitair toe te passen op het gehele produkt ;

Overwegende dat smeltkaas wordt bereid uit zuivelprodukten ; dat het dienstig is de heffingen voor deze soorten kaas af te leiden van de heffingen op hun voornaamste bestanddelen, namelijk andere soorten kaas en boter ; dat de douanerechten op verschillende soorten kaas, welke kunnen worden gebruikt bij de bereiding van smeltkaas, zijn geconsolideerd en dat het derhalve wenselijk is de heffingen op smeltkaas te berekenen uitgaande van de heffing op het hoofdprodukt van groep no. 9 ;

Overwegende dat de heffingen op smeltkaas zodanig moeten worden berekend dat het verschil tussen de prijzen van de genoemde samenstellende delen in het uitvoerende land en in het invoerende land wordt gecompenseerd en dat dientengevolge rekening dient te worden gehouden met het maximum bedrag van de restitutie die het uitvoerende land kan verlenen ;

Overwegende dat het, ten einde de bedrijven welke de onder de posten 04.02 A II en 04.02 B I vallende produkten alsmede smeltkaas fabriceren in staat te stellen zich geleidelijk aan het stelsel van heffingen aan te passen, noodzakelijk is enerzijds de genoemde industrieën bij de inwerkingtreding van deze verordening door de heffingen voor deze produkten een zekere bescherming te doen verschaffen en anderzijds deze bescherming in het intracommunautaire handelsverkeer geleidelijk te doen verminderen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Voor bepaalde in artikel 1, lid 2, sub b) tot en met e), van Verordening no. 13/64/EEG genoemde produkten worden groepen van produkten gevormd. De groepen en de daarbij behorende hoofdprodukten worden omschreven in Bijlage I van deze verordening.

Artikel 2

De produkten welke deel uitmaken van de groep no. 2 en vallen onder post 04.02 A III a) van Bijlage II van deze verordening worden in subgroepen verdeeld, genummerd 1 tot en met 7, zoals weergegeven in deze bijlage.

Voor elke subgroep, met uitzondering van subgroep no. 4, wordt de heffing afgeleid van die voor het hoofdprodukt. Hij wordt berekend op basis van het hierna vastgestelde gewichtspercentage vet :

Subgroep	Gewichtspercentage vet
1	12 %
2	17 %
3	23 %
5	29 %
6	42 %
7	70 %

Deze berekening wordt uitgevoerd op basis van het prijsverschil dat in elke Lid-Staat en in derde landen bestaat tussen het hoofdprodukt van groep no. 2 en het hoofdprodukt van groep no. 3.

Artikel 3

1. De produkten welke deel uitmaken van groep 2 en vallen onder post 04.02 B II a) van Bijlage II van deze verordening worden in subgroepen verdeeld, genummerd 1 tot en met 7, zoals weergegeven in deze bijlage.

De elementen voor de bepaling van de afgeleide heffing, voorzien voor de produkten bedoeld in artikel 2, zijn op de produkten bedoeld in voorgaande alinea van toepassing. Voor de produkten welke vallen onder post 04.02 B II a) van Bijlage II van dezer verordening, met uitzondering van die welke deel uitmaken van subgroep no. 4, wordt de uitkomst van de berekening voortvloeiende uit de toepassing van deze elementen evenwel verlaagd overeenkomstig de verhouding, in gewicht uitgedrukt, tussen de zuivelbestanddelen en het gehele produkt.

Voor de produkten welke deel uitmaken van subgroep no. 4 wordt de afgeleide heffing berekend door dezelfde verhouding op de heffing voor het hoofdprodukt toe te passen.

2. Tot aan de inwerkingtreding van de communautaire regeling van het handelsverkeer in de suikersector worden de overeenkomstig lid 1 vastgestelde heffingen verhoogd met een bedrag van 5 R.E. per 100 kg.

Artikel 4

1. Voor de produkten welke deel uitmaken van groep no. 2 en die vallen onder de posten 04.02 A II a) en 04.02 B I van Bijlage II van deze verordening is de heffing voor elke Lid-Staat gelijk aan de som van de volgende elementen a) en b) :

a) de overeenkomstig artikel 2 voor de subgroep no. 2 deel uitmakende produkten vastgestelde heffing, en

b) een bedrag dat per 100 kg :

— voor de Lid-Staten, uitgezonderd Italië, 15 R.E. beloopt,

— voor Italië 50 R.E. beloopt.

Voor de berekening van de heffingen bij het handelsverkeer tussen Lid-Staten worden de hierboven bedoelde bedragen elk jaar op 1 april met een zevende verminderd, en wel voor de eerste maal op 1 november 1964 ; zij worden aan het einde van de overgangsperiode opgeheven.

Voor de berekening van de heffing op de invoer in Italië uit derde landen, wordt het bedrag van 50 R.E. volgens hetzelfde tijdschema telkens met 5 R.E. verminderd, zodat het aan het einde van de overgangsperiode is teruggebracht op 15 R.E.

2. De produkten welke deel uitmaken van de groepen nos. 2 en 3 en vallen onder post 04.02 A II b) van Bijlage II van deze verordening, worden in subgroepen verdeeld, genummerd 1 t/m 8, zoals weergegeven in genoemde bijlage.

Voor elk dezer subgroepen is voor iedere Lid-Staat de heffing gelijk aan de som van de volgende elementen a) en b) :

a) — indien het subgroep no. 1 betreft : de heffing die is bepaald voor het hoofdprodukt van groep no. 3,

— indien het de subgroepen nos. 2, 3, 4, 6, 7 en 8 betreft : de heffing die overeenkomstig artikel 2, tweede alinea, uitgaande van het gewichtspercentage vet is bepaald (het vetgehalte van de produkten dezer subgroepen komt respectievelijk overeen met dat van de produkten der in voornoemd artikel vermelde subgroepen nos. 1, 2, 3, 5, 6 en 7) ;

— indien het subgroep no. 5 betreft : de heffing die is bepaald voor het hoofdprodukt van groep no. 2,

b) een bedrag dat :

— voor de invoer uit de Lid-Staten gelijk is aan 3 R.E. per 100 kilogram ; dit bedrag wordt elk jaar op 1 april met 1/6 verminderd, en het wordt aan het einde van de overgangsperiode afgeschaft ;

— voor de invoer uit derde landen gelijk is aan 6 R.E. per 100 kilogram.

Artikel 5

1. Voor de produkten welke deel uitmaken van groep no. 3 en vallen onder post no. 04.02 B II b) van Bijlage II van deze verordening is de afgeleide heffing gelijk aan de heffing op het hoofdprodukt, vermenigvuldigd met een coëfficiënt die de gewichtsverhouding weergeeft welke bestaat tussen de melkbestanddelen en het gehele produkt.

2. Tot aan de inwerkingtreding van de communautaire regeling van het handelsverkeer in de suikersector worden de overeenkomstig lid 1 vastgestelde heffingen verhoogd met een bedrag van 5 R.E. per 100 kg.

Artikel 6

1. Voor de produkten welke deel uitmaken van de groep no. 9 en vallen onder post 04.04 F van Bijlage II van deze verordening wordt de heffing voor elke Lid-Staat opgebouwd uit drie elementen :

a) een element ten bedrage van 66 % van de heffing op het hoofdprodukt van deze groep ;

b) een element ten bedrage van 9 % van de heffing op het produkt dat onder post 04.03 B van Bijlage II is vermeld ;

c) een voor alle Lid-Staten gelijk element, vastgesteld op 10 R.E. per 100 kg voor het handelsverkeer met derde landen en op 7 R.E. per 100 kg voor het handelsverkeer tussen de Lid-Staten. Het laatstgenoemde bedrag wordt ieder jaar op 1 april met 1/6 verminderd en het wordt aan het einde van de overgangsperiode afgeschaft.

2. Indien een Lid-Staat evenwel overeenkomstig het bepaalde in Verordening no. 13/64/EEG geen heffingen toepast op de invoer uit een andere Lid-Staat van hetzij het hoofdprodukt van groep no. 9, dan wel het produkt vermeld onder post 04.03 B van Bijlage II van deze verordening, wordt het desbetreffende element vervangen door een, hierna omschreven, element dat wordt afgetrokken van datgene der in lid 1 bedoelde elementen a) of b), dat is overgebleven.

Het in voorgaande alinea bedoelde element is gelijk aan het maximumbedrag van de restitutie die deze andere Lid-Staat overeenkomstig genoemde verordening bij de uitvoer van het betreffende hoofdprodukt naar de eerstgenoemde Lid-Staat kan toekennen, vermenigvuldigd met de coëfficiënt die wordt gebruikt voor de berekening van het vervangen element.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1964.

Voor de Raad
De Voorzitter
G. SCHRÖDER

BIJLAGE I

No. van de produktengroep	Produktengroepen, overeenkomstig de naamlijst van bijlage II	Hoofdprodukt van elke produktengroep
1	04.02 A I	Weipoeder, bereid volgens het verstuivingsprocédé, met een vochtgehalte van 5 gewichtspercenten of minder en een vetgehalte van 3 gewichtspercenten of minder, in gebruikelijke grootverpakking, van 25 kg of meer.
2	04.02 A II a) 04.02 A II b) 2-8 04.02 A III a) 04.02 B I 04.02 B II a)	Melk in poedervorm, zonder toegevoegde suiker, bereid volgens het verstuivingsprocédé, met een vetgehalte van 26 gewichtspercenten en een vochtgehalte van 5 gewichtspercenten of minder, in gebruikelijke grootverpakking, van 25 kg of meer.
3	04.02 A II b) 1 04.02 A III b) 04.02 B II b)	Melk in poedervorm, zonder toegevoegde suiker, bereid volgens het verstuivingsprocédé, met een vetgehalte van 1,5 gewichtspercenten of minder en een vochtgehalte van 5 gewichtspercenten of minder, in gebruikelijke grootverpakking, van 25 kg of meer.
4	04.02 A III c)	Gecondenseerde melk, zonder toegevoegde suiker (geëvaporeerde melk), met een vetgehalte van 7,5 gewichtspercenten en een droge-stofgehalte van 25 gewichtspercenten of meer, in kisten of kartons met 96 blikken met een inhoud van 170 gr.
5	04.02 B II c)	Gecondenseerde melk, met toegevoegde suiker (geëvaporeerde melk), met een vetgehalte van 9 gewichtspercenten en een melkdrogestofgehalte van 28 gewichtspercenten of meer, verpakt in kisten of kartons met 48 blikken, met een inhoud van ca. 400 gr.
6	04.04 D	Blauw-groen geaderde kaas, in hele vorm, met een vetgehalte van 50 gewichtspercenten in de droge stof, in gebruikelijke verpakking.
7	04.04 E I	Parmigiano Reggiano, in platte cilindrische vorm, zonder verpakking.
8	04.04 E II	Emmentaler in platte cilindrische vorm, met een rijpingstijd van 4 maanden, welke 45 gewichtspercenten vetstof bevat, berekend op de droge stof, zonder verpakking.
9	04.04 E IV 04.04 F	Kaas, in hele vorm, met een rijpingstijd van 6 weken, welke 45 gewichtspercenten vetstof bevat, berekend op de droge stof, en met een vochtgehalte in de vetvrije kaasmassa van meer dan 47, doch niet meer dan 62 gewichtspercenten, zonder verpakking.
10	04.04 E V	Kaas, in hele vorm, welke 45 gewichtspercenten vetstof bevat, berekend op de droge stof, en met een vochtgehalte in de vetvrije kaasmassa van meer dan 62, doch niet meer dan 68 gewichtspercenten, in gebruikelijke verpakking.
11	04.04 E VI	Kaas, in hele vorm, welke 45 gewichtspercenten vetstof bevat, berekend op de droge stof, en met een vochtgehalte in de vetvrije kaasmassa van meer dan 68, doch niet meer dan 73 gewichtspercenten, in gebruikelijke verpakking.
12	04.04 E VII	Kaas welke 60 gewichtspercenten vetstof bevat, berekend op de droge stof, en met een vochtgehalte in de vetvrije kaasmassa van meer dan 73, doch niet meer dan 80 gewichtspercenten, in verpakking van 500 gr. of minder.
13	17.02 A	Geraffineerde melksuiker met een melksuikergehalte van 99,5 gewichtspercenten, in gebruikelijke verpakking.

BIJLAGE II

No. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
04.02	MELK EN ROOM, VERDUURZAAMD, GECONDENSEERD OF MET TOEGEVOEGDE SUIKER (1) :
A	zonder toegevoegde suiker :
	I. Wei
	II. Melk en room, in poeder, in luchtdichte verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 5 kg of minder :
	a) met toevoeging van andere stoffen (voor zover het niet uitsluitend anti-oxydanten, emulgatoren of vitaminen betreft), met uitzondering van melk en room, eenvoudig gezuurd, en van karnemelk
	b) andere, met een vetgehalte :
	1. van niet meer dan 1,5 gewichtspercenten
	2. van meer dan 1,5, doch niet meer dan 13 gewichtspercenten
	3. van meer dan 13, doch niet meer dan 18 gewichtspercenten
	4. van meer dan 18, doch niet meer dan 24 gewichtspercenten
	5. van meer dan 24, doch niet meer dan 27 gewichtspercenten
	6. van meer dan 27, doch niet meer dan 30 gewichtspercenten
	7. van meer dan 30, doch niet meer dan 43 gewichtspercenten
	8. van meer dan 43 gewichtspercenten
	III. andere :
	a) Melk (met uitzondering van karnemelk met een vetgehalte van niet meer dan 6 gewichtspercenten) en room, in poeder, met een vetgehalte :
	1. van meer dan 1,5, doch niet meer dan 13 gewichtspercenten
	2. van meer dan 13, doch niet meer dan 18 gewichtspercenten
	3. van meer dan 18, doch niet meer dan 24 gewichtspercenten
	4. van meer dan 24, doch niet meer dan 27 gewichtspercenten
	5. van meer dan 27, doch niet meer dan 30 gewichtspercenten
	6. van meer dan 30, doch niet meer dan 43 gewichtspercenten
	7. van meer dan 43 gewichtspercenten
	b) Melk, in poeder, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercenten ; karnemelk, in poeder, met een vetgehalte van niet meer dan 6 gewichtspercenten :
	1. voor voederdoeleinden (a)
	2. andere
	c) Gecondenseerde melk en andere

(1) Overeenkomstig de toelichting op de Naamlijst van Brussel is toevoeging in het kader van post 04.02 van andere stoffen dan suiker slechts toegestaan voor zover het gaat om de toevoeging van geringe hoeveelheden die het tarieftechnische karakter der produkten niet wijzigen. Een toevoeging aan melkpoeder van zetmeel, met name bestemd om de gereconstitueerde melk in haar normale fysieke toestand te houden, en 10 gewichtspercenten niet te boven gaand, moet als gering beschouwd worden.

(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

No. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
B	met toegevoegde suiker : I. Melk en room, in poeder, in luchtdichte verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 5 kg of minder II. andere : a) Melk en room, in poeder, met een vetgehalte (b) : 1. van meer dan 1,5 doch niet meer dan 13 gewichtspercenten 2. van meer dan 13 doch niet meer dan 18 gewichtspercenten 3. van meer dan 18 doch niet meer dan 24 gewichtspercenten 4. van meer dan 24 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten 5. van meer dan 27 doch niet meer dan 30 gewichtspercenten 6. van meer dan 30 doch niet meer dan 43 gewichtspercenten 7. van meer dan 43 gewichtspercenten b) Melk, in poeder, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercenten (b) c) Gecondenseerde melk en andere.
04.03	BOTER : A. met een pH-waarde in het boterserum van 5,5 of minder (a) B. andere
04.04	KAAS EN WRONGEL : A. Emmentaler kaas, Gruyère kaas en Sbrinz kaas, in platte cilindrische vorm, met een rijpingstijd van ten minste vier maanden, welke ten minste 45 gewichtspercenten vetstof bevat, berekend op de droge stof, en waarvan de waarde ten minste 95 R.E. per 100 kg bedraagt (a) B. Glaris kruidkaas (zgn. Schabziger), vervaardigd van afgeroomde melk waaraan fijngemalen kruiden zijn toegevoegd (a) C. Cheddar kaas, in hele vorm, waarvan de waarde ten minste 62 R.E. per 100 kg bedraagt D. Blauw-groen geaderde kaas I. Roquefort II. Gorgonzola en andere E. Andere (met uitzondering van smeltkaas) : I. Grana (met name Parmigiano Reggiano, Grana Padano), Pecorino, Reggianito, de niet met name genoemde kaassoorten in onderverdeling E, waarvan het vochtgehalte in de vetvrije kaasmassa niet meer dan 47 gewichtspercenten bedraagt, daaronder begrepen II. Emmental, Gruyère en Sbrinz III. Cheddar, Chester

(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.

(b) Voor de berekening van het vetgehalte wordt het gewicht van de toegevoegde suiker niet in aanmerking genomen.

No. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving
	IV. Gouda, Samsoe, Svecia, Danbo, Edam, Elbo, Maribo, Fontina, Fontal, Provolone, Caciocavallo, Ragusano, Leidse, Friese nagel- en kanterkaas, de niet met name genoemde kaassoorten in onderverdeling E, waarvan het vochtgehalte in de vetvrije kaasmassa meer dan 47 gewichtspercenten doch niet meer dan 62 gewichtspercenten bedraagt, daaronder begrepen
	V. Tilsit (Havarti)
	VI. Saint-Paulin, Butterkäse, Italico, Saint-Nectaire, de niet met name genoemde kaassoorten in onderverdeling E, waarvan het vochtgehalte in de vetvrije kaasmassa meer dan 62 gewichtspercenten doch niet meer dan 68 gewichtspercenten bedraagt, daaronder begrepen
	VII. Camembert, Brie, Taleggio, Maroilles, Coulommiers, Carré de l'Est, Reblochon, Pont l'Evêque, Neufchâtel, Limbourg, Romadour, Hervé, Harzer-Käse, Fromage de Bruxelles, Stracchino, de niet met name genoemde kaassoorten in onderverdeling E, waarvan het vochtgehalte in de vetvrije kaasmassa meer dan 68 gewichtspercenten doch niet meer dan 73 gewichtspercenten bedraagt, daaronder begrepen
	VIII. Wrongel en andere
	F. Smeltkaas
17.02 A	MELKSUIKER EN MELKSUIKERSTROOP

VERORDENING No. 112/64/EEG VAN DE RAAD

van 30 juli 1964

houdende vaststelling van de referentieprijzen voor zuivelprodukten

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening no. 13/64/EEG van de Raad houdende de geleidelijke totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de zuivelsector (1), inzonderheid op artikel 5, lid 3 en artikel 23,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat volgens artikel 5 van Verordening no. 13/64/EEG referentieprijzen moeten worden vastgesteld voor de in artikel 1, lid 2, sub b) t/m e) van genoemde verordening bedoelde produkten, welke niet volgens artikel 2, lid 2, van genoemde verordening als gekoppelde produkten moeten worden beschouwd, d. w. z. voor boter van eerste kwaliteit, Cheddarkaas en Tilsiterkaas, en voor de hoofdprodukten van de groepen nos. 1 t/m 13, omschreven in Verordening no. 111/64/EEG van de Raad houdende het vormen van groepen van produkten in de zuivelsector (2) ;

Overwegende dat de hoofdprodukten in Verordening no. 111/64/EEG worden omschreven ; dat in bepaalde gevallen de benaming van de produkten die uitgaande van deze omschrijvingen zijn aangehouden voor de berekening van de referentieprijzen, tussen de Lid-Staten verschilt ; dat deze gevallen in onderstaande tabel zijn weergegeven ;

(1) PB no. 34 van 27. 2. 1964, blz. 549/64.

(2) Zie bladzijde 2174/64 van dit Publikatieblad.